



Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2004/13
14 October 2004

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والعشرون

بوينس آيرس، ٦-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

البندان ٩ (ب) و ١٠ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل الإدارية والمالية

أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

مواصلة استعراض وظائف وعمليات الأمانة

الإيرادات وأداء الميزانية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

مذكرة من إعداد المدير التنفيذي*

خلاصة

تسبين هذه الوثيقة أداء ميزانية الصناديق الاستثمارية التي تديرها أمانة الاتفاقية عن الربع الأول من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. والغرض منها هو إبلاغ الأطراف بالإيرادات الواردة والنفقات المتكبدة والنتائج المحققة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

وقد ورد نحو ٢٥,٥ في المائة من الاشتراكات الإرشادية في الميزانية الأساسية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وأبقي على النفقات عند مستوى يبلغ ما نسبته ٢٣,٥ في المائة من الميزانية المعتمدة لهذه السنة. بيد أن التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري للمشاركة وإلى الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية بلغت ٧٩٤ ٠٠٩ دولار أمريكي و ٢٠١ ٩٢٣ دولار أمريكي على التوالي.

والهيئة الفرعية للتنفيذ مدعوة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة والبت في الإجراءات التي ستدرج في مشاريع المقررات المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والتي ستوصي مؤتمر الأطراف باعتمادها في دورته العاشرة.

* قدمت هذه الوثيقة في موعد متأخر نظراً للحاجة إلى عقد مشاورات داخلية مكثفة.

المحتويات

| الصفحة | الفقرات | |
|--------|---------|---|
| ٣ | ٣-١ | مقدمة |
| ٣ | ١ | ألف - الولاية |
| ٣ | ٢ | باء - نطاق المذكرة |
| ٣ | ٣ | جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ ومؤتمر الأطراف |
| ٣ | ٢٥-٤ | ثانياً - تقرير عن الإيرادات والنفقات |
| ٣ | ١٥-٤ | ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ |
| ٧ | ١٩-١٦ | باء - الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ |
| ٨ | ٢٤-٢٠ | جيم - الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ |
| ١٠ | ٢٥ | دال - الصندوق الاستئماني للمساهمة السنوية الخاصة المقدمة من حكومة ألمانيا (صندوق بون) |
| ١١ | ٦٩-٢٦ | ثالثاً - أداء البرامج |
| ١١ | ٣٠-٢٦ | ألف - الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري |
| ١١ | ٣٧-٣١ | باء - الشؤون الحكومية الدولية وشؤون المؤتمرات |
| ١٣ | ٤١-٣٨ | جيم - خدمات الإعلام |
| ١٣ | ٤٧-٤٢ | دال - الخدمات الإدارية |
| ١٤ | ٥٠-٤٨ | هاء - الأساليب وقوائم الجرد والأنشطة العلمية |
| ١٥ | ٥٦-٥١ | واو - التنمية المستدامة |
| ١٧ | ٦١-٥٧ | زاي - الآليات التعاونية |
| ١٨ | ٦٩-٦٢ | حاء - التنفيذ |
| ٢٠ | ٧٥-٧٠ | رابعاً - الموارد البشرية |
| ٢٠ | ٧١-٧٠ | ألف - الموظفون |
| ٢١ | ٧٤-٧٢ | باء - سياسات وإجراءات اختيار الموظفين |
| ٢٢ | ٧٥ | جيم - الخبراء الاستشاريون والأفراد المتعاقدون |
| ٢٣ | ٨١-٧٦ | خامساً - المسؤوليات الاجتماعية والبيئية |

المرفق

| | | |
|----|-----------|---|
| ٢٥ | ٢٠٠٥-٢٠٠٤ | المشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة السنتين |
|----|-----------|---|

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - اعتمد مؤتمر الأطراف، بمقره ١٦م/أ-٩^(١)، الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إليه تقريراً عن الإيرادات وأداء الميزانية وأن يقترح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات على ميزانية الاتفاقية.

باء- نطاق المذكرة

٢ - تقدم هذه الوثيقة معلومات مستوفاة عن الإيرادات والنفقات وأداء الميزانية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. وينبغي قراءة الوثيقة مقترنة بالوثيقة FCCC/SBI/2004/INF.15 بشأن حالة الاشتراكات.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ ومؤتمر الأطراف

٣ - قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تحيط علماً بالمعلومات المعروضة وأن تبت في الإجراءات التي قد ترى أن من الضروري إدراجها في مشاريع المقررات المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والتي ستوصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمدها في دورته العاشرة.

ثانياً - تقرير عن الإيرادات والنفقات

ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم

المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

١- الميزانية

٤ - أقر مؤتمر الأطراف، بموجب مقره ١٦م/أ-٩، ميزانية إجمالية قدرها ٣٤,٨ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (انظر الجدول ١).

الجدول ١ - الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠٠٤ | ٢٠٠٥ | ٢٠٠٥-٢٠٠٤ |
|--------------------------------------|------------|------------|
| ١٥ ٤١٧ ٣٠٧ | ١٥ ٣٢٠ ٣٣٦ | ٣٠ ٧٣٧ ٦٤٣ |
| ٢ ٠٠٤ ٢٥٠ | ١ ٩٩١ ٦٤٤ | ٣ ٩٩٥ ٨٩٤ |
| ٧٣ ٧٨٩ | صفر | ٧٣ ٧٨٩ |
| ١٧ ٤٩٥ ٣٤٦ | ١٧ ٣١١ ٩٨٠ | ٣٤ ٨٠٧ ٣٢٦ |
| التكاليف المباشرة للأنشطة البرنامجية | | |
| تكاليف دعم البرامج | | |
| تعديل لاحتياطي رأس المال العامل | | |
| الميزانية الإجمالية المعتمدة | | |

٢ - الإيرادات

٥- يُتوقع تمويل الميزانية المعتمدة من الاشتراكات الإرشادية من جميع الأطراف والمساهمة السنوية المقدمة من الحكومة المضيفة. ويبين في الجدول ٢ تفصيلاً للإيرادات المتوقعة.

الجدول ٢- الإيرادات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠٠٥-٢٠٠٤ | ٢٠٠٥ | ٢٠٠٤ | |
|------------|------------|------------|--------------------------------------|
| ٣٣ ١٤٣ ٦٨٦ | ١٦ ٤٨٠ ١٦٠ | ١٦ ٦٦٣ ٥٢٦ | الاشتراكات الإرشادية من جميع الأطراف |
| ١ ٦٦٣ ٦٤٠ | ٨٣١ ٨٢٠ | ٨٣١ ٨٢٠ | مساهمة من الحكومة المضيفة |
| ٣٤ ٨٠٧ ٣٢٦ | ١٧ ٣١١ ٩٨٠ | ١٧ ٤٩٥ ٣٤٦ | مجموع الإيرادات المتوقعة |

٦- وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، كان قد ورد ٨,٤٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (٥٠,٧ في المائة) من مجموع الاشتراكات الإرشادية المتوقعة لعام ٢٠٠٤ (أو ٢٥,٥ في المائة لفترة السنتين).

الجدول ٣- الإيرادات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠٠٥-٢٠٠٤ | |
|------------|--------------------------------------|
| ٨ ٤٥٣ ٠٧٩ | الاشتراكات الإرشادية لعام ٢٠٠٤ |
| ٩٣٩ ٨٧٥ | تبرع من الحكومة المضيفة |
| ٨٣٦ ٧١٣ | رصيد اشتراكات مرحل من سنوات سابقة |
| ٤٩٤ ٨٠٢ | اشتراكات عن سنوات مقبلة دُفعت مقدماً |
| ١٠ ٧٢٤ ٤٦٩ | مجموع الإيرادات الفعلية |

٧- ولم تكن قد وردت، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، اشتراكات عن سنة ٢٠٠٤ من ثلاثة من أكبر ١٠ مشتركين أو من تسعة من أكبر ٢٠ مشتركاً^(٢). ومن بين الأطراف في الاتفاقية وعددها ١٨٩ طرفاً^(٣)، لم يسدد ١١٣ طرفاً الاشتراكات عن عام ٢٠٠٤، وهناك اثنان وعشرون طرفاً لم تسدد أية اشتراكات في الميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ منذ نشوئها في عام ١٩٩٦. ويبين الجدول رقم ٤ حالة الاشتراكات غير المسددة.

الجدول ٤ - الاشتراكات غير المسددة بحسب السنة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

| مستحقة منذ ١ كانون الثاني/يناير | عدد الأطراف | المبلغ غير المسدد |
|---------------------------------|-------------|-------------------|
| ١٩٩٦ | ٢٢ | ١٧ ٧٥٤ |
| ١٩٩٧ | ٢٧ | ٣١ ٩٦١ |
| ١٩٩٨ | ٣١ | ١٩ ٨٩٩ |
| ١٩٩٩ | ٣٢ | ١٧ ٠٢٦ |
| ٢٠٠٠ | ٣٦ | ٣٠ ٩٩٩ |
| ٢٠٠١ | ٤٠ | ٥٧ ٥٩٤ |
| ٢٠٠٢ | ٥٣ | ٢٧٦ ٨٧٦ |
| ٢٠٠٣ | ٧٠ | ٥٥٩ ٤٦١ |
| ٢٠٠٤ | ١١٣ | ٨ ٢٤٥ ٧٣٣ |
| المجموع | | ٩ ٢٥٧ ٣٠٣ |

٣- النفقات

٨- بلغت النفقات، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، ما مجموعه ٧ ٢١٣ ٧٠٥ دولار من دولارات الولايات المتحدة (٤٨٧ ١٥١ ٨ دولار بإضافة تكاليف دعم البرامج) أو ما نسبته ٢٣,٥ في المائة من الميزانية المعتمدة للأنشطة البرنامجية لفترة السنتين.

النفقات حسب البرامج

٩- ترد في الجدول ٥ (أ) مقارنة لمخصصات الميزانية المرصودة لفترة السنتين والنفقات بالنسبة للأشهر الستة الأولى حسب كل برنامج. وبالرغم من أن النفقات الإجمالية ظلت عند مستوى ٢٣,٥ في المائة، فإن ثلاثة برامج تخطت قليلاً المبالغ المخصصة لها بسبب ارتفاع تكاليف المرتبات الناجم عن زيادة هبوط قيمة دولار الولايات المتحدة بالنسبة لليورو.

الجدول ٥ (أ) - النفقات بحسب البرامج حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

| البرنامج | الميزانية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ | النفقات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ | النفقات كنسبة مئوية من الميزانية |
|---|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري | ٢ ٥٠٦ ٤٦٥ | ٥٩٩ ٤٣٥ | ٢٣,٩ |
| الخدمات الإدارية | - | - | - |
| خدمات الإعلام | ٤ ٧٠٩ ٣٨٨ | ٩٦٦ ٠١٨ | ٢٠,٥ |
| الشؤون الحكومية الدولية وشؤون المؤتمرات | ٣ ٨٩٩ ١٧١ | ٩٤٦ ٧٨٧ | ٢٤,٣ |
| الآليات التعاونية | ١ ٥٤٩ ٨١٠ | ٣٩٣ ٠٩٠ | ٢٥,٤ |
| التنفيذ | ٥ ١٤٣ ٥١٠ | ١ ٢٩٥ ٧٣٩ | ٢٥,٢ |
| الأساليب وقوائم الجرد والأنشطة العلمية | ٦ ١٥٦ ٣٩٣ | ١ ٥٤٦ ٦٦٥ | ٢٥,١ |
| التنمية المستدامة | ٣ ١٥٢ ٦٢٦ | ٧٤٤ ٩١٩ | ٢٣,٦ |
| تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة | ٣ ٦٢٠ ٢٨٠ | ٧٢١ ٠٥١ | ١٩,٩ |
| المجموع | ٣٠ ٧٣٧ ٦٤٣ | ٧ ٢١٣ ٧٠٥ | ٢٣,٥ |

٤ - تأثير التقلبات في أسعار الصرف

١٠ - ما زال هبوط قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو يضغط بشكل كبير على الموارد المالية للاتفاقية، مما يمثل تحدياً كبيراً في احتواء النفقات داخل الميزانية المعتمدة. واحتُسبت الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بشكل رئيسي على أساس التكاليف الفعلية السائدة في الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٣. وخلال هذه الفترة، كان متوسط سعر الصرف للدولار الواحد ٠,٩١٤ يورو، ولكن سعر الصرف هذا شهد تغييراً كبيراً ولم يزد متوسط سعر الصرف للدولار الواحد على ٠,٨١٥ يورو في الأشهر الستة الأولى، وهو ما يمثل انخفاضاً نسبته نحو ١٢ في المائة في القيمة النسبية لدولار الولايات المتحدة. وإذا استمر هذا الاتجاه نفسه طوال فترة السنتين، فإن قيمة اليورو للميزانية البرنامجية المعتمدة البالغة ٣٤,٨ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ستتنخفض من ٣١,٨ مليون يورو إلى ٢٨,٤ مليون يورو، مما سينتج عنه عجز في الإيرادات الحقيقية قدره ٣,٤ مليون يورو.

١١ - وبالرغم من أنه يمكن للأمانة أن تعدل نفقاتها المتعلقة بنود التكاليف لغير الموظفين عن طريق تخفيض الأنشطة ذات الصلة، فإنه من الصعب للغاية القيام بذلك فيما يتعلق بمرتبات ومستحقات الموظفين المستخدمين بالفعل. وبالنسبة للموظفين الفنيين، فإن مضاعف تسوية مقر العمل، الذي يجري تطبيقه على مرتباتهم القياسية لمواجهة أي تقلبات في أسعار الصرف، زاد بنسبة متوسطها ٤٢,٣ في المائة خلال الجزء الأول من سنة ٢٠٠٤، مقارنة بنسبة متوسطها ٢٩,٢ في المائة في الجزء الأول من سنة ٢٠٠٣، مما زاد قيمة مرتباتهم بالدولار زيادة كبيرة. ويمكن مشاهدة أثر مماثل بالنسبة للموظفين من فئة الخدمات العامة الذين تُدفع مرتباتهم باليورو ولكنها تُعكس كنفقات بدولار الولايات المتحدة.

١٢ - وكما هو مبين في الجدول ٥(ب)، فإنه في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، كانت قيمة اليورو لميزانية عام ٢٠٠٤ قد انخفضت بالفعل بما يزيد على ١,٧ مليون يورو. وفيما بعد انخفض المبلغ بالدولارات المخصص لمرتبات عام ٢٠٠٤ من ٩ ٣٥٩ ٣٦٠ يورو إلى ٨ ٨٣٥ ٦٠٠ يورو، مما نجم عنه عجز قدره ١ ٠١٣ ٧٦٠ يورو (أو ١ ٢٤٢ ٣٥٣ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على أساس سعر الصرف المعتمد لدى الأمم المتحدة لشهر حزيران/يونيه).

١٣ - وبذلت قصارى الجهود لاحتواء النفقات في حدود المبلغ المخصص للميزانية، وهو ما قد يستلزم تقليص الأنشطة التي تنطوي على سفر الموظفين، وعلى الاستعانة بالمستشارين وبأفرقة من الخبراء، والمعدات والتكاليف الأخرى بخلاف تكاليف الموظفين. ويجري استعراض الممارسات المتعلقة بالشراء والسفر لتحقيق أقصى استخدام للموارد بطرق منها مثلاً السفر عن طريق الخطوط الجوية المنخفضة التكلفة وإعادة النظر في فترة الخدمة المحددة للمعدات. بيد أنه، بالنظر إلى أن أكثر من ٧٠ في المائة من النفقات المباشرة تتعلق بتكاليف الموظفين، فإن الوفورات التي ستحقق من التكاليف غير المتصلة بالمرتبات لن تكون كبيرة. وكلما كان ممكناً، أُرجمى التعيين في الوظائف الشاغرة توفيراً للتكاليف، والعمل الإضافي يقوم به الموظفون الموجودون، وإن كان لا يمكن إدامة هذا الوضع لفترات طويلة، والتأثير المباشر لهذا هو أن المديرين يتعرضون لضغوط شديدة الأمر الذي يقلل من الوقت المتاح لهم لقيادة الموظفين وتوجيههم. وستبدأ عملية مضاعفة المهام الوظيفية في التأثير على جودة العمل بالنظر إلى عدم وجود وقت متاح لمراقبة الجودة. وفي نهاية المطاف، وسيؤثر ذلك على الأداء البرنامجي، وهو الأمر الذي قد لا يكون واضحاً حتى الآن في الفترة قيد الاستعراض.

الجدول ٥(ب) - تكاليف الموظفين المدرجة في الميزانية المحسوبة بالدولار واليورو لأغراض المقارنة

| وجه الإنفاق | الميزانية بدولار الولايات المتحدة | القيمة باليورو في ٢٠٠٣ | القيمة باليورو في ٢٠٠٤ | الخسارة الفعلية محسوبة باليورو |
|--|-----------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------|
| الفئة الفنية | ٧ ٩٩٠ ٠٠٠ | ٧ ٣٠٢ ٨٦٠ | ٦ ٥١١ ٨٥٠ | ٧٩١ ٠١٠ |
| فئة الخدمات العامة | ٢ ٢٥٠ ٠٠٠ | ٢ ٠٥٦ ٥٠٠ | ١ ٨٣٣ ٧٥٠ | ٢٢٢ ٧٥٠ |
| المجموع الفرعي الرواتب | ١٠ ٢٤٠ ٠٠٠ | ٩ ٣٥٩ ٣٦٠ | ٨ ٣٤٥ ٦٠٠ | ١ ٠١٣ ٧٦٠ |
| جميع التكاليف الأخرى (بما فيها تكاليف الدعم البرنامجي) | ٧ ٢٥٥ ٣٤٨ | ٦ ٦٣١ ٣٨٩ | ٥ ٩١٣ ١٠٩ | ٧١٨ ٢٨٠ |
| إجمالي تكاليف الموظفين | ١٧ ٤٩٥ ٣٤٨ | ١٥ ٩٩٠ ٧٤٩ | ١٤ ٢٥٨ ٧٠٩ | ١ ٧٣٢ ٠٤٠ |

١٤- وعلى الرغم من ذلك، لا يزال ممكناً أن تتجاوز النفقات النهائية بالدولار في نهاية فترة السنتين المبلغ المخصص في الميزانية. وفي هذه المرحلة، يصعب تقدير النفقات الزائدة في نهاية هذه السنة المالية. غير أنه يتوقع أن يكون المبلغ النهائي لفترة السنتين أقل بكثير من الفرق في قيمة المبلغ بالدولار المدرج في الميزانية. وينبغي التأكيد على أنه يجب تغطية هذه النفقات الزائدة من الموارد المتاحة، وأن هذا لا يسفر بالضرورة عن زيادة في الاشتراكات الإرشادية المقدمة من الأطراف لفترة السنتين الحالية.

١٥- وفي ضوء ما تقدم، يقترح أن توافق الهيئة الفرعية للتنفيذ على تقديم توصية بسحب ما مقداره ١,٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة من الأرصدة أو الاشتراكات غير المنفقة (المُرْحَلَة) من فترات مالية سابقة لتغطية أي نفقات زائدة تنجم عن انخفاض قيمة الإيرادات المتوقعة بسبب التقلبات في أسعار الصرف.

باء- الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

١٦- يقدم الجدول ٦ معلومات عن الإيرادات والنفقات في إطار الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

١٧- وتواصل الأمانة تطبيق سياستها الحالية المتمثلة في توفير الدعم المالي للأطراف المؤهلة. وتكون الأطراف مؤهلة للحصول على تمويل إذا كان الناتج المحلي الإجمالي للفرد فيها لم يتجاوز مبلغ ٦ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٢ وفقاً لإحصاءات دائرة إدارة البيانات التابعة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. ويزاد هذا الحد الأقصى إلى ١٠ ٠٠٠ دولار في حالة الدول النامية الجزرية الصغيرة أو في حالة قيام الطرف بتوفير من يعمل كعضو ضمن أعضاء المكتب^(٤).

١- الإيرادات

١٨- بلغت المساهمات الواردة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، عن فترة السنتين هذه ما مجموعه ٧٩٤ ٠٠٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة وبلغت النفقات ٦٢٣ ٣١٦ دولاراً. وبلغ فائض الإيرادات عن النفقات،

كما في ذلك الرصيد المرحل من الفترات المالية السابقة ١٧١ ٥٢٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. وبعد تجميد المبلغ اللازم (١٠ في المائة من متوسط النفقات السنوية في ٢٠٠٢-٢٠٠٣) للنقد التشغيلي، وسيستخدم هذا المبلغ ومعه أي اشتراكات جديدة، في تغطية مشاركة الأطراف المؤهلة في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف.

٢- النفقات

١٩- حتى الآن في عام ٢٠٠٤، قُدمت المساعدة المالية إلى ١٢٠ مشاركاً بتكلفة إجمالية قدرها ٦٩١ ٥٢٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

الجدول ٦- حالة الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ (بدولارات الولايات المتحدة)

| الإيرادات | |
|------------------|--|
| ٣٤٥ ٩٩٠ | الرصيد المرحل من ميزانية الفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ |
| ٧ ٠٧٥ | الوفورات التي تحققت من فترة الالتزامات السابقة |
| ٧٩٤ ٠٠٩ | المساهمات الواردة في ٢٠٠٤ |
| ٤ ٤١٣ | الفائدة وإيرادات متنوعة |
| ١ ١٥١ ٤٨٧ | مجموع الإيرادات |
| النفقات | |
| ١٣ ٥٦١ | سفر أعضاء المكتب |
| ٥٢٢ ٦٩١ | سفر ١٢٠ مشتركاً لحضور دورات الهيئة الفرعية، بون، حزيران/يونيه ٢٠٠٤ |
| ١٤ ٦٥٧ | تسويات السنوات السابقة |
| ٥٥٠ ٩٠٩ | مجموع النفقات المباشرة |
| ٧٢ ٤٠٧ | تكاليف دعم البرامج |
| ٦٢٣ ٣١٦ | مجموع النفقات |
| ٥٢٨ ١٧١ | الرصيد |

جيم - الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

٢٠- يقدم الجدول ٧ معلومات عن الإيرادات والالتزامات المالية التي جرى التعهد بها في إطار الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية.

١- الإيرادات

٢١- تواصل الأمانة الاضطلاع بأنشطة إضافية لجمع الأموال لأغراض الأنشطة التكميلية، وخاصة حلقات العمل والفعاليات التي يقررها مؤتمر الأطراف. وبلغت المساهمات الجديدة المقدمة خلال الستة أشهر الأولى من عام ٢٠٠٤ نحو ١,٩ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، وبذلك وصل مجموع المبلغ في إطار هذا الصندوق الاستثماري نحو ٩,١ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة.

٢٢- ويشمل الرصيد المرحل من فترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ ما يلي:

- (أ) الفرق بين الأموال الملتزم بدفعها للمشروع الذي أقر والنفقات الفعلية المسجلة في نهاية فترة السنتين
- (ب) الأموال التي تم تلقيها ولكنها رهن تعليمات من الأطراف المتبرعة لتحديد النشاط الذي ينبغي أن تستخدم من أجله
- (ج) احتياطي رأس المال العامل.

٢- النفقات والالتزامات

٢٣- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تمت الموافقة على تمويل ٢٤ مشروعاً، بعضها مرحل من فترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣، بتكلفة إجمالية قدرها ٦,٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه بينما يمثل هذا المبلغ مجموع الالتزامات المعتمدة حتى الآن، فإن النفقات المتكبدة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بلغت ٢,٧ مليون دولار أمريكي فقط. وعلاوة على ذلك، سيجري التعهد بالالتزامات مالية إضافية تخصص لمشاريع لها أنشطة جارية حتى عام ٢٠٠٥، أو لمشاريع جديدة تتم الموافقة على تمويلها خلال فترة السنتين هذه.

الجدول ٧- حالة الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

| الإيرادات | |
|------------------|--|
| ٧ ١١٦ ٢٤٦ | الرصيد المرحل من ميزانية الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ |
| ٢٠ ٤٥٤ | الوفورات التي تحققت من فترة الالتزامات السابقة |
| ١ ٩٢٣ ٢٠١ | المساهمات الواردة في عام ٢٠٠٤ |
| ٤٠ ٩٤٢ | الفائدة وإيرادات متنوعة |
| ٩ ١٠٠ ٨٤٣ | مجموع الإيرادات |
| الالتزامات | |
| ٥ ٨٩٠ ١٦٣ | المشاريع المعتمدة |
| ١٣ ٩٣٤ | تسويات السنوات السابقة |
| ٧٦٧ ٥٣٢ | تكاليف دعم البرامج |
| ٦ ٦٧١ ٦٢٩ | مجموع الالتزامات |
| ٢ ٤٢٩ ٢١٤ | الرصيد |

٢٤- ويقدم مرفق هذه الوثيقة قائمة بالمشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية في فترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥. وتتعلق هذه المشاريع بالأنشطة التكميلية التي حُددت من أجلها الاحتياجات من الموارد في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين هذه (FCCC/SBI/2003/15 والمقرر ١٦/م أ-٩).

**دال - الصندوق الاستثماري للمساهمة السنوية الخاصة المقدمة
من حكومة ألمانيا (صندوق بون)**

٢٥- تعهدت حكومة ألمانيا، في إطار العرض الذي قدمته لاستضافة أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في بون، بتقديم مساهمة سنوية خاصة (صندوق بون) قدرها ١ ٧٨٩ ٥٢٢ يورو (أي ما يعادل ٣,٥ مليون مارك ألماني). ويبين الجدول رقم ٨ الإيرادات والنفقات في إطار صندوق بون في الفترة ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ كما هي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

الجدول ٨- حالة صندوق بون حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

| الإيرادات | |
|------------------|---------------------------------------|
| ٢ ١٥٤ ٩٦٥ | المساهمات ^(أ) |
| ١٨ ٧٠٩ | الفائدة وإيرادات متنوعة |
| ٢ ١٧٣ ٦٧٤ | مجموع الإيرادات |
| النفقات | |
| | دعم المؤتمرات |
| ٩٣٨ ١٠٨ | مرافق المؤتمرات |
| ٢١٩ ٩٩٩ | الموظفون |
| ١ ١٥٨ ١٠٧ | المجموع الفرعي: دعم المؤتمرات |
| | الدعم الإعلامي للمؤتمرات |
| ٢٦٠ ٩٣٨ | الحواسيب والربط الشبكي |
| ٢٨ ٥٢١ | الموظفون |
| ٢٨٩ ٤٥٩ | المجموع الفرعي: الدعم الإعلامي |
| ٤١ ٤٦٤ | السفر للمشاركة في حلقات العمل |
| ١٩٣ ٥٧٤ | تكاليف دعم البرامج |
| ١ ٦٨٢ ٦٠٤ | مجموع النفقات |
| ٨٨٢ | تعديل للفترة السابقة |
| ٤٩١ ٩٥٢ | الرصيد^(ب) |

(أ) أي ما يعادل ١ ٧٨٩ ٥٢٢ يورو في السنة.

(ب) الرصيد لا يشمل المبلغ المرحل من سنوات سابقة وقدره ١٤٤ ٨٠١ دولاراً كاحتياطي من رأس المال العامل، والرصيد الذي لم يتم إنفاقه والواجب رده إلى الحكومة.

ثالثاً - أداء البرامج

ألف - الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري

٢٦- كانت نواتج برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري متسقة مع تلك المبينة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (انظر FCCC/SBI/2003/15/Add.1).

٢٧- وقام الأمين التنفيذي بإدارة وتنسيق أنشطة الأمانة وإسداء المشورة إلى هيئات الاتفاقية وموظفيها بشكل مستمر. وشُرع في أنشطة المتابعة للدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، وتم عقد الدورة العشرين للهيئتين الفرعيتين واجتماعين للمكتب، وجرت متابعة الطلبات المرحلة من الاجتماعات السابقة.

٢٨- وفي مجال العلاقات الخارجية، واصل البرنامج تعزيز التنسيق مع المنظمات الشريكة، بالإضافة إلى تمثيل أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في أنشطة الاتصال. ومُثلت الأمانة في نحو ٩٠ اجتماعاً ومؤمراً وغير ذلك من المناسبات. وتم تعزيز الشراكات.

٢٩- وكجزء من الاتصال المؤسسي مع هيئات أخرى في منظومة الأمم المتحدة، قام الأمين التنفيذي بالمشاركة في مناسبات، من بينها، الدورة الثانية عشرة للجنة التنمية المستدامة، واجتماعات مجلس مرفق البيئة العالمية، ومجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنتدى البيئي الوزاري العالمي في جيجو، جمهورية كوريا. وقدمت مساهمات ناشطة إلى فريق الإدارة البيئية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ولجنة الأمم المتحدة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج.

٣٠- وقادت الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري الاستعراض والتعديل الجارين لعمليات الإدارة الداخلية. وأشرفت، عن طريق نائب الأمين التنفيذي بالإنابة، على تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات، فضلاً عن استعراض تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل. وبدأ العمل بشأن الاستعراض الداخلي للأنشطة الذي طلبته الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف وقدم مقر الأمم المتحدة المساعدة في هذا الاستعراض. كذلك قاد نائب الأمين التنفيذي بالإنابة المشاورات الداخلية المتعلقة بالانتقال إلى مجمع الأمم المتحدة الجديد.

باء - الشؤون الحكومية الدولية وشؤون المؤتمرات

٣١- كان برنامج الشؤون الحكومية الدولية وشؤون المؤتمرات على اتصال منتظم بالأطراف والمراقبين، وقام بتقديم الدعم لمكتب مؤتمر الأطراف، وإسداء المشورة القانونية للأطراف والمراقبين وهيئة الاتفاقية، وتقديم الإعداد اللوجستي والدعم للدورات والاجتماعات وحلقات العمل المعقودة في الفترة كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه ٢٠٠٤، وبتحرير وثائق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وتجهيزها. وتشاطرت البرامج الفرعية الثلاثة هذا العمل: الشؤون الحكومية الدولية والقانونية، وخدمات شؤون المؤتمرات، والإدارة والتنسيق.

٣٢- وقام البرنامج بالترتيبات، بما فيها التسجيل والأمن، للدورة العشرين للهيئتين الفرعيتين، اللتين عقدتا في بون من ١٤ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. ويسرت خدمات شؤون المؤتمرات حضور ١٢٠ مشاركاً من الأطراف المؤهلة من خلال تنسيق المساعدة المالية.

٣٣- وتم قبول اثني عشرة منظمة جديدة تحظى بمركز مراقب بصورة مؤقتة لحضور الدورة العشرين للهيئتين الفرعيتين، وتم تنظيم ٤٣ نشاطاً جانبياً و١٣ معرضاً. وتزايد استخدام المشاركين لنظام التسجيل المحسن في الأنشطة الجانبية عبر الإنترنت، وللمعلومات المتعلقة بالمشاركين المنشورة على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وهذا أسهم في السير السلس لعملية التسجيل والاعتماد التي تنسقها خدمات شؤون المؤتمرات. ووضعت اقتراحات ترمي إلى زيادة المشاركة الفعالة للمنظمات التي تحظى بمركز مراقب لعرضها على الهيئة الفرعية للتنفيذ.

٣٤- وأخذت ترتيبات لوجيستية لعقد اجتماعات المكتب والمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة في بون، وقام البرنامج بتقديم الدعم لحلقات دراسية أقيمت خارج بون، وذلك بتسجيل المشاركين مسبقاً، والمساعدة في العلاقات الخارجية، وتوفير إطار للترتيبات القانونية. وبالإضافة إلى ذلك، أعدت الشؤون الحكومية الدولية والقانونية مذكرات تفاهم نموذجية، فضلاً عن نموذج منقح لاتفاق البلد المضيف، من أجل تيسير الأعمال التحضيرية المستقبلية للأطراف التي تعتمد استضافة حلقات عمل واجتماعات ودورات لمؤتمر الأطراف.

٣٥- وأجريت تغييرات في شكل الوثائق باعتبار ذلك نتاجاً آخر من نواتج المشروع الرامي إلى زيادة ملاءمة الوثائق وتسهيل قراءتها للمستخدمين. وجرى تزويد الأطراف بالوثائق في الوقت المناسب. وقام برنامج الشؤون الحكومية الدولية وشؤون المؤتمرات بتحرير وتجهيز وتوزيع ١٠٤ وثيقة يبلغ مجموع صفحاتها ٢٥١ ١، في الفترة ما بين كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيه ٢٠٠٤، بما في ذلك ٩ تقارير لمؤتمر الأطراف، و١٩ تقرير للهيئة الفرعية للتنفيذ، و١٩ تقريراً للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٣٦- وبدأت الأعمال التحضيرية للدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف المقرر عقدها في الفترة ٦-١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ في بوينس آيرس. وفي أثناء بعثة تقييم وبعثة تحضيرية أولى وبعدهما، تمت صياغة البلد المضيف ووضعت مواصفات لوجستية مفصلة بالتعاون الوثيق مع حكومة الأرجنتين. وفي هذا السياق، قدمت اقتراحات بشأن عناصر جدول الأعمال والسيناريو التنظيمي إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ، بالإضافة إلى اقتراحات تتعلق بالطريقة التي يمكن بها تحسين العملية الحكومية الدولية. وعلى المستوى الداخلي، قامت الشؤون الحكومية الدولية والمؤتمرات بدور قيادي في التخطيط لعدد متزايد من أنشطة الدورات ورصدها، وقدمت مساهمة للسلطات الألمانية فيما يتعلق بتصميم مركز للمؤتمرات في بون.

٣٧- ويلتمس الأطراف والمراقبون المشورة بشأن جوانب إجرائية ومؤسسية وقانونية بشكل منتظم. وسيجري إدراج الخبرات المكتسبة من هذا التعاون الوثيق مع الأطراف في العمل التحريري المتعلق بدليل الاتفاقية، والذي بدأ أثناء الفترة قيد الاستعراض.

جيم - خدمات الإعلام

٣٨- تؤكد برنامج خدمات الإعلام من وجود تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتطبيقات إدارة المعارف، ومنتجات التوعية والإعلام بغية تعزيز الحصول على المعلومات ونشرها.

٣٩- وهُيئت بيئة مستقرة وموثوقة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كي تعمل فيها الأمانة، ونُفذت ١٠ حلقات عمل، واجتماعات خبراء، واجتماعات للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وذلك في إطار الدورة العشرين للهيئتين الفرعيتين. وبدأ التخطيط لخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مجمع الأمم المتحدة الجديد في بون. وأتاحت التحديثات التي أُجريت في نظم إدارة المعارف إمكانية الوصول المباشر عن طريق الإنترنت إلى جميع الوثائق الرسمية الصادرة خلال هذه الفترة، وتناول قرص مدمج مرافق لهذه التحديثات عنوانه "Documenting Climate Change" المجلد رقم ٥ المتطلبات من المعلومات اللازمة لأطراف وجهات أخرى لا تحظى بإمكانية الوصول بسهولة إلى شبكة الإنترنت، مثل الأطراف من أقل البلدان نمواً.

٤٠- وظل الوصول إلى موقع الأمانة على الشبكة العالمية واستخدامه يتزايدان. وقام أكثر من مليون زائر بالدخول في هذا الموقع الشبكي في الفترة ما بين كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيه ٢٠٠٤، وبالاطلاع على ٤ مليون صفحة على الشبكة العالمية، أو بتزليل ٢,٨ مليون وثيقة تمثل ٣٢١ غيغابايت من البيانات. وقد بدأ العمل في مشروع يهدف إلى تحسين هذا الموقع الشبكي في نيسان/أبريل ٢٠٠٤ وسيستكمل في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. وتم إصدار ٦ كتب جديدة بالصيغتين المطبوعة والإلكترونية، وبثلاث لغات. وتم الرد على نحو ٦٠٠ ٢ استفسار وارد من مراكز التنسيق الوطنية، وباحثين خارجيين وغيرهم.

٤١- وأحرز تقدم في العمل المشترك بين أمانات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي في مجال تبادل البيانات والمعلومات والإعلام، بالإضافة إلى أنه تم التوصل إلى اتفاق بشأن تنظيم اجتماع تقني يتناول قابلية الاستخدام التبادلي للبيانات ووضع المعايير، من المقرر عقده في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، والقيام بعمل روزنامة بها صور لعام ٢٠٠٥ وملصق وكتيب.

دال - الخدمات الإدارية

٤٢- واصلت الخدمات الإدارية تقديم الدعم للأمانة في إدارة مواردها المالية، وفي خدمات الموظفين، وخدمات المشتريات والسفر، وفي الاتصال بالأمم المتحدة بشأن المسائل الإدارية.

٤٣ - ووضعت الصيغة النهائية للتنفيذ التدريجي لمختلف وحدات نظام المعلومات الإدارية المتكامل. وفي الوقت الحالي يستخدم الموظفون المعنيون هذا النظام على نحو منظم، مما نتج عنه إدارة الموارد البشرية والمالية بفعالية.

٤٤ - وكثفت المشاورات بين منظمات الأمم المتحدة في بون والبلد المضيف بشأن إنشاء مجمع الأمم المتحدة الذي سيستضيف جميع منظمات الأمم المتحدة. وعقدت اجتماعات منتظمة مع ممثلي الحكومة المضيفة لتأمين حقوق الموظفين وامتيازاتهم وفقاً لاتفاق المقر.

٤٥ - وأعيد حساب المساهمات في الميزانية الأساسية لسنة ٢٠٠٤ على أساس الميزانية المنقحة التي اعتمدت في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف وأرسلت إخطارات إلى جميع الأطراف في الاتفاقية في بداية السنة. وتم إرسال خطابات من أجل جمع الأموال واتفاقات للتبرعات، مما نتج عنه تبرعات قدرها ٧٩٤ ٠٠٩ دولار من دولارات الولايات المتحدة للصندوق الاستئماني للمشاركة و ١ ٩٢٣ ٢٠١ دولار من دولارات الولايات المتحدة للصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في الستة أشهر الأولى من سنة ٢٠٠٤. وقام مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بإعداد ومراجعة الحسابات عن الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وصدرت البيانات المالية المراجعة، وتقرير المجلس وتعليقات الأمانة على حالة تنفيذ توصيات المجلس وهي متاحة لهذه الدورة (FCCC/SBI/2004/12 و Add.1 و Add.2). ويجري رصد الميزانية البرنامجية الحالية على نحو وثيق كما جاء شرحه في هذه الوثيقة. وقدم الدعم الفعال لأنشطة جميع الأموال، ويرد آخر تقرير عن هذه الأنشطة في الوثيقة FCCC/SBI/2004/INF.15.

٤٦ - وفي الفترة ما بين كانون الثاني/يناير و٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، تم إصدار إعلانات عن تسع وظائف خارجية شاغرة وتسع وظائف داخلية/خارجية شاغرة. ومن بين الوظائف الـ ١٨ المعلن عنها، تم شغل ١٢، ولا تزال ست من الوظائف الشاغرة قيد التعيين. وفي مجال تطوير قدرات الموظفين، تولت وحدة الموارد البشرية تنسيق مجموعة واسعة من الأنشطة التدريبية من أجل تلبية الاحتياجات المتنوعة للمنظمة وضمان مستوى أداء عالٍ (للاطلاع على المزيد من المعلومات انظر الفصل الخامس من هذا التقرير).

٤٧ - وأثناء الفترة قيد الاستعراض، أجريت ترتيبات السفر اللازمة لقيام موظفين بـ ١٩٣ بعثة، ولحضور ٢٥٣ مشاركاً وخبيراً ٢٤ حلقة عمل، وتم تمويل ١٢٠ مندوباً لحضور الدورة العشرين للهيئتين الفرعيتين. كذلك، تم إصدار ٧٢ ترخيص سفر لاستشاريين، ولمرشحين لحضور مقابلات، ومن أجل سفر موظفين معينين لمهمة محددة وإجازة زيارة الوطن وشُرع في عمليات شراء، تنطوي على نحو ١٠٠ أمر شراء وعدة عقود رئيسية، وتبلغ أكثر من ١,٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة.

هاء - الأساليب وقوائم الجرد والأنشطة العلمية

٤٨ - يتألف برنامج الأساليب وقوائم الجرد والأنشطة العلمية من ثلاثة برامج فرعية هي: التنسيق والإدارة، والأساليب، وقوائم الجرد. ويتولى هذا البرنامج تنسيق عمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ويقدم

المشورة إلى رئيسها. وقد أعد هذا البرنامج تسع وثائق للدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وقدم الدعم الفني للمفاوضات التي أجريت أثناء هذه الدورة. وجرى الاضطلاع باستعراض فردي لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول في ٢٠٠٣، وأسفر هذا الاستعراض عن ٢٧ تقريراً استعراضياً نُشرت على الموقع الشبكي للأمانة. وفيما يتعلق بدورة استعراض قوائم الجرد لعام ٢٠٠٤، أكمل البرنامج ٣٧ تقرير حالة، والتقرير التوليقي والتقييمي، ونظم الاجتماع الثاني لخبراء الاستعراض الرئيسيين لقوائم الجرد. كما قدم البرنامج معلومات عن انبعاثات واتجاهات غازات الدفيئة، ونشر على الموقع الشبكي للأمانة خلاصة وافية محدثة بشأن طرائق ووسائل تقييم مساعدة الأطراف في تقييم آثار تغير المناخ والتكيف معه.

٤٩ - وفي الفترة قيد الاستعراض، نظم البرنامج حلقتي عمل أثناء الدورة، واحدة عن تدابير التكيف، والأخرى عن تدابير التخفيف، بالإضافة إلى أنشطة موازية تتعلق بالبحوث استجابة للتقرير التقييمي الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وللتقدم العلمي المتصل بالمقترح المقدم من البرازيل. كما ساعد البرنامج على إحراز تقدم في الأعمال التي تضطلع بها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن استخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي والحراجة، لا سيما فيما يتعلق بالنظر في الجداول الواردة في نموذج البلاغ الموحد لاستخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي والحراجة وفقاً لبروتوكول كيوتو، وفي تنظيم حلقة عمل بشأن منتجات الخشب المقطوع؛ وفي تنسيق أنشطة فريق الاتصال المشترك التابع لأمانات اتفاقيات ريو الثلاث، بما في ذلك استضافة اجتماع لفريق الاتصال المشترك؛ وفي تطوير المبادئ التوجيهية بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة التي وضعتها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ؛ وبشأن التعاون مع منظمة الطيران المدني الدولية والمنظمة البحرية الدولية، بما في ذلك تنظيم اجتماعين للخبراء بشأن القضايا المنهجية المتعلقة بالانبعاثات الناجمة عن الطيران الدولي والنقل البحري.

٥٠ - وواصل البرنامج تطوير نظام المعلومات عن غازات الدفيئة وما يتصل بذلك من أدوات البرمجيات لتحليل وتقديم بيانات قوائم الجرد. كما أن قوائم جرد غازات الدفيئة لعام ٢٠٠٤ المقدمة من ٣٧ طرفاً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، أدرجت في قاعدة البيانات. وبالإضافة إلى ذلك، واصل البرنامج تطوير البرمجيات الجديدة لإبلاغ الأطراف المدرجة في المرفق الأول بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، وبدأ تطوير وحدة مستقلة للإبلاغ بالانبعاثات الناجمة عن استخدام الأراضي والتغير في استخدام الأراضي والحراجة وإزالة هذه الانبعاثات وانتهى البرنامج من تصميم دورة تدريبية بشأن استعراض قوائم الجرد الأساسية وذلك في شكل وحدات نموذجية على شبكة الإنترنت، وأجرى البرنامج الدورة التدريبية التي تضمنت حلقة دراسية كعنصر من العناصر المكونة لها.

واو - التنمية المستدامة

٥١ - يتألف برنامج التنمية المستدامة من ثلاثة برامج فرعية: التنسيق والإدارة، والتكنولوجيا والتكيف وتقديم الدعم لأقل البلدان نمواً. وأثناء الفترة قيد الاستعراض، قدم البرنامج الدعم للهيئتين الفرعيتين بشأن مسائل تتعلق

بتطوير التكنولوجيات ونقلها، والتكيف مع الآثار السلبية لتغير المناخ، وتقديم الدعم لأقل البلدان نمواً، وبناء القدرات وبشأن مسائل تتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية.

٥٢ - وواصل البرنامج الفرعي الخاص بالتكنولوجيا تقديم الدعم إلى الأطراف في تنفيذ المادة ٤-٥ من الاتفاقية والمقرر ٤/م أ-٧. وتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في وضع الصيغة النهائية للدليل الخاص بإجراء تقديرات احتياجات التكنولوجيا. وبناءً على طلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة، أجري استقصاء شامل بواسطة الاستبيان لتقييم مدى فعالية استخدام نظام مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا التابع للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، ونظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا الاستقصاء في دورتها العشرين.

٥٣ - وقدم البرنامج الفرعي الخاص بالتكنولوجيا دعماً لعمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا. كما قدم المساعدة لفريق الخبراء هذا في تنظيم اجتماعه الخامس عشر، وفي إعداد، في عدة أمور، ورقة شاملة عن تكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ لمناقشتها في إطار الخبراء وتقرير من رئيس فريق الخبراء إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها العشرين. وقدم المساعدة لفريق الخبراء في إعداد حلقة عمل بشأن الخيارات المبتكرة لتمويل تطوير التكنولوجيات ونقلها، يجري عقدها في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، في مونتريال، كندا.

٥٤ - وقام البرنامج الفرعي الخاص بالتكيف وتقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً بدعم المفاوضات المتعلقة بالمادة ٤-٨ و ٤-٩ من الاتفاقية أثناء الدورة العشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ. كذلك قدمت المساعدة لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في تنظيم اجتماعه الخامس في مابوتو، موزامبيق، الذي اعتمد فيه برنامج عمل الولاية الثانية لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، والذي بدأ اتخاذ إجراءات بشأنه من جانب الأمانة وأعضاء فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً من أجل تنفيذه، بالرغم من أن الموارد محدودة. وهناك صفحة على الشبكة العالمية مخصصة لأقل البلدان نمواً يجري تحديثها وصيانتها باستمرار لتوفير إمكانية وصول سهلة وسريعة إلى جميع المراجع التي تهم مفاوضي أقل البلدان نمواً. وفيما يتصل بالأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نمواً وقضايا التكيف أُرسى تعاون وثيق مع الوكالات ذات الصلة، بما فيها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) - ومبادرة التمويل الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث وممثلو الوكالة المنفذة لمرفق البيئة العالمية - الذين يقومون بإعداد خطط العمل الوطنية للتكيف.

٥٥ - واستمر التعاون بين المنظمات الشريكة، مثل مرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، والبنك الدولي، والاتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية، ومنظمات غير حكومية في وضع وتنفيذ نهج لبناء القدرات. وقدم هذا البرنامج الدعم من أجل إعداد وتنظيم اجتماع عقد في إطار الدورة العشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ لمناقشة الإسهامات في الورقة التقنية المتعلقة ببناء القدرات لصالح البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها العشرين وواصل البرنامج تيسير تقاسم المعلومات فيما بين الوكالات وإقامة مكتبة لتبادل المعلومات.

٥٦ - وواصل البرنامج تقديم الدعم إلى الأطراف لتنفيذ برنامج عمل نيودلهي المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية. وقام، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بتنظيم حلقة عمل أفريقية إقليمية بشأن المادة ٦ في بانجول، غامبيا، وأتيح تقرير حلقة العمل هذه للهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها العشرين. والبرنامج يصدد جمع أموال إضافية لدعم تنظيم حلقتي العمل المتبقيتين، في آسيا ومنطقة المحيط الهادئ وفي أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وأنشئت مجموعة استشارية غير رسمية مؤقتة تتألف من الأطراف المهتمة لتوجيه الأمانة في إحداث شكل مصغر لمركز تبادل المعلومات الخاصة بالمادة. وعرض هذا النظام على الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه في دورتها العشرين.

زاي - الآليات التعاونية

٥٧ - قدم برنامج الآليات التعاونية دعماً فعالاً إلى هيئات الاتفاقية لتعزيز تطوير وتنفيذ الآليات القائمة على مشاريع والاتجار في الانبعاثات. واضطلع البرنامج الفرعيان بالعمل المتعلق بالآليات القائمة على مشاريع والاتجار في الانبعاثات والسجلات، وقام البرنامج الفرعي للإدارة والتنسيق بالإشراف العام والتوجيه، بما في ذلك إدارة الموارد.

٥٨ - وظل عمل البرنامج الفرعي الخاص بالآليات القائمة على مشاريع تسيطر عليه الجهود الرامية إلى المزيد من استحداث آليات قائمة على مشاريع للمساعدة في تنفيذ البداية السريعة لآلية التنمية النظيفة، وبشكل خاص عن طريق توفير خدمات إلى المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة بحيث يتمكن من أداء وظائفه بكفاءة وفعالية من حيث التكلفة والشفافية. والبرنامج الفرعي إلى جانب تقديم الدعم للمجلس، ولفريقي الاعتماد والمنهجيات التابعين له والاجتماع الأول للفريق العامل المعني بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة، قام أيضاً بتقديم معلومات دقيقة في حينها إلى الأطراف وغيرها من المجموعات المهتمة بالآليات القائمة على مشاريع. والأمثلة على النتائج التي تحققت والأنشطة المضطلع بها أثناء الفترة قيد الاستعراض تشمل اعتماد أربعة كيانات تنفيذية، ومواصلة النظر في أكثر من ٢٠ طلباً للاعتماد؛ والموافقة على خمسة خطوط أساسية مبسطة ومنهجيات رصد مبسطة إضافية بحيث يصل العدد الإجمالي للموافقات إلى ١٣ (من ٥٤ طلباً)؛ والإسراع بالعمل المتعلق بتوحيد المنهجيات؛ وصيانة وتحسين موقع آلية التنمية النظيفة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على الشبكة العالمية، وهو ما يسر إلى حد كبير التفاعل مع الأطراف وأصحاب المصلحة.

٥٩ - وبناء على طلب مقدم في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، دعا البرنامج الفرعي إلى عقد حلقة عمل لأكثر من ١٠٠ مشارك وقام بالإعداد الفني لها، بشأن التنفيذ المشترك بموجب المادة ٦ من بروتوكول كيوتو، تعقد في موسكو، الاتحاد الروسي (أيار/مايو ٢٠٠٤). ومن أجل إتاحة المعلومات المتأتية من حلقة العمل هذه لجميع الأطراف، قام البرنامج الفرعي بتنظيم نشاط إعلامي بشأن هذا الموضوع نفسه أثناء الدورة العشرين للهيئتين الفرعيتين وأنشأ حضوراً لهذا الموضوع على الشبكة العالمية. وهكذا بدأ البرنامج الخاص بالآليات التعاونية الاضطلاع بالأعمال التحضيرية المتعلقة بالمادة ٦ بالقدر الذي تسمح به التبرعات، التي حصل عليها من الأطراف.

٦٠- وركز البرنامج الفرعي الخاص بالاتجار بالانبعاثات والسجلات على استحداث النظم والمعايير التقنية اللازمة لتسهيل تنفيذ الاتجار بالانبعاثات والمحاسبة المتعلقة بالكميات المسندة. بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو وساعد على الدفع قدماً بهذا العمل. واشتملت النتائج والأنشطة على مشروع للمواصفات التقنية لمعايير تبادل البيانات، التي ستطبقها السجلات الوطنية للأطراف المدرجة في المرفق باء، وسجل آلية التنمية النظيفة وسجل العمليات الدولي، وعلى مشروع نص لشروط سجل المعاملات ومواصفاته التقنية، التي ستنفذها الأمانة، بما في ذلك لاختبار واستحداث إجراءات تمكن السجلات من إجراء اتصالاتها الإلكترونية مع سجل العمليات الدولي؛ والتعاون مع خبراء السجلات في الدول الأطراف؛ بما في ذلك من خلال اجتماعين لخبراء تقنيين وبالتعاون مع البرنامج الفرعي الخاص بالآليات القائمة على مشاريع، أُحرز تقدم في العمل المتعلق باستحداث سجل آلية التنمية النظيفة. وبقيت الموارد اللازمة لهذا العمل قيد الاستعراض، واتخذت تدابير للاستفادة من الترتيبات التعاونية المصحوبة بجهود ترمي إلى تزويد الأطراف بنظم سجلات.

٦١- ووفر البرنامج الفرعي الخاص بالإدارة والتنسيق الإشراف العام والتوصية لهذين البرنامجين الفرعيين كذلك عمل كمركز اتصال مع الأطراف والجهات الفاعلة في العملية، بما في ذلك من خلال تمثيل الأمانة في مؤتمرات وحلقات عمل بشأن آليات السوق بالقدر الذي سمحت به الموارد المحدودة وتمثل أحد التحديات الرئيسية التي واجهت الإدارة في أنه تعين الحصول على الجزء الأكبر من الموارد اللازمة لعمل البرنامج من التبرعات التي تقدمها الأطراف إلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وسيظل الأمر على هذا المنوال إلى حين استكمال الميزانية الأساسية بالاعتماد المؤقت لبروتوكول كيوتو (رهنأً بدخول البروتوكول حيز النفاذ) والرسوم المتعلقة بالحالات، مثل تلك المنشأة بموجب آلية التنمية النظيفة.

حاء - التنفيذ

٦٢- يتألف برنامج التنفيذ من ثلاثة برامج فرعية: التنفيذ الخاص بالأطراف المدرجة في المرفق الأول، والتنفيذ الخاص بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، والإدارة والتنسيق. ويتولى هذا البرنامج تنسيق عمل الهيئة الفرعية للتنفيذ ويقدم المشورة لرئيسها.

٦٣- وتولى البرنامج تنسيق أنشطة الأمانة المتعلقة بتنفيذ عناصر التوجيه المقدم من مؤتمر الأطراف إلى مرفق البيئة العالمية، وخاصة أنشطة مرفق البيئة العالمية المتعلقة بالمناقشات مع الجهات المانحة بشأن تفعيل الصندوق الخاص لتغير المناخ وصندوق أقل البلدان نمواً.

٦٤- وقام البرنامج الفرعي للتنفيذ الخاص بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بمساعدة الأطراف في تقييم التقدم الذي أحرزته الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ الاتفاقية من خلال تزويدها بمواد تحليلية، بما فيها تحليلات قطاعية لاتجاهات الانبعاثات وعناصرها الأساسية، ووثائق ومواد تحليلية لدعم العمل الجاري بشأن سياسات وتدابير منفذة أو مخطط لها في بلدان الأطراف المدرجة في المرفق الأول. وبدأ العمل في توليف المعلومات المتعلقة

بالاستعراضات المتعمقة للبلاغات الوطنية الثالثة للنظر فيها في الدورة ٢١ للهيئة الفرعية للتنفيذ والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. ويقوم البرنامج الفرعي أيضاً بأعمال تحضيرية لإقامة حلقة عمل بشأن الإعداد للبلاغات الوطنية الرابعة يتم عقدها في دبلن، آيرلندا، من ٣٠ أيلول/سبتمبر إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤.

٦٥- وتواصل تطوير نظام المعلومات المتعلقة بالسياسات والتدابير ومركز تبادل المعلومات المتعلقة بالسياسات والتدابير (أداة تركز على الإنترنت)، وهناك أعمال جارية ووثائق يجري إعدادها استجابة للاستنتاجات التي توصلت إليها الدورة ٢٠ للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية فيما يتعلق بالأداة المرتكزة على الإنترنت الخاصة بالسياسات والتدابير. كما أعدت مواد بشأن الجوانب التنفيذية والمنهجية في عملية التقليل من آثار تدابير الاستجابة على البلدان النامية الأطراف بالتعاون مع برامج أخرى.

٦٦- وواصل البرنامج الفرعي للتنفيذ الخاص بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول المساعدة في تقديم الدعم وتيسيره من أجل قيام الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بتنفيذ الاتفاقية، وخاصة الدعم من أجل إعداد البلاغات الوطنية والجمع والتوليف اللاحقين لذلك. وقد تحقق هذا جزئياً من خلال تقديم الدعم لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وتنظيم حلقات عمل، وإعداد مواد للتوعية والتقارير الصادر بها تكليف والمقدمة إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ.

٦٧- وقدمت الأمانة الدعم إلى فريق الخبراء الاستشاري في تنظيم اجتماعاته، الأمر الذي مكن الفريق من وضع الصيغة النهائية لبرنامج عمله لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، آخذاً في الاعتبار الاستنتاجات التي خلصت إليها الدورة ١٩ للهيئة الفرعية للتنفيذ فيما يتعلق بضرورة قيام فريق الخبراء الاستشاري بتحديد أولويات عمله.

٦٨- ومن خلال حلقات العمل تيسرت الجهود الرامية إلى تنفيذ الاتفاقية، وإعداد البلاغات الوطنية وتقديم الدعم المالي والتقني لإعداد البلاغات الوطنية. وعقد البرنامج الفرعي حلقة عمل بشأن إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في مانيلا، الفلبين، وضمت ٩٩ مشاركاً، بمن فيهم ممثلون من ٤٧ طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وتمت ترجمة دليل المستخدم الذي يتضمن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، إلى اللغتين الفرنسية والإسبانية من أجل زيادة تسهيل استخدامه للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٦٩- وأعد البرنامج عدة تقارير صادر بها تكليف لتقديمها إلى الدورة ٢٠ للهيئة الفرعية للتنفيذ وقدم الدعم لعملية التفاوض أثناء الدورة في مجالات البلاغات الوطنية، والدعم المالي والتقني، والتكيف، والجهود الرامية إلى التخفيف من آثار تغير المناخ. وتشتمل أنشطة التوعية التي يقوم بها البرنامج الفرعي على إعداد الـ *NAI Update* والـ *NAI Newsletter*.

رابعاً - الموارد البشرية

ألف - الموظفون

٧٠- أقر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٦/م أ-٩، الإبقاء على جدول ملاك الموظفين المعتمد للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المؤلف من ٧١ وظيفة من الفئة الفنية و ٣٩,٥ وظيفة من فئة الخدمات العامة تموّل من الميزانية الأساسية في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبالإضافة إلى ذلك، استُحدثت ٥٥ وظيفة تموّل من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية بموجب الاتفاقية وصندوق بون وتكاليف دعم البرامج (التكاليف العامة). وبسبب تراجع الميزانية بالقيمة الحقيقية، تعذر تمويل ١٠ وظائف من الوظائف المنشأة وجمدت التعيينات في هذه الوظائف. وترد في الجدول ٩ مقارنة بين عدد الوظائف المعتمدة وعدد الوظائف التي شُغلت بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. ويقصد بالوظائف "المشغولة" في الجدول الوظائف التي يشغلها موظفون بعقود محددة المدة لعام واحد أو أكثر، ممن عُينوا في وظائف ثابتة بعد أن اجتازوا عملية التعيين بأكملها، بما في ذلك الاستعراض الذي يجريه مجلس التعيين والترقية^(٥).

٧١- وإضافة إلى الموظفين المعيّنين في الوظائف الثابتة والبالغ عددهم ١٣٩ موظفاً، عُين خمسة موظفين من الفئة الفنية و ١٥ موظفاً من فئة الخدمات العامة بموجب عقود المساعدة المؤقتة حتى ٣٠ حزيران/يونيه.

الجدول ٩- مقارنة بين الوظائف الثابتة والوظائف المشغولة بحسب مصدر التمويل، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

| الرتبة | الميزانية الأساسية | | الصندوق التكميلي | | صندوق بون | | التكاليف العامة | | المجموع |
|------------------------------|--------------------|-----------|------------------|-----------|-----------|----------|-----------------|-----------|-------------------|
| | معمتدة | مشغولة | معمتدة | مشغولة | معمتدة | مشغولة | معمتدة | مشغولة | |
| أمين عام مساعد | ١ | ١ | | | | | | | ١ |
| مد-٢ | ٤ | ٢ | | | | | | | ٤ |
| مد-١ | ٦ | ٥ | | | | | ١ | ١ | ٧ |
| ف-٥ | ٨ | ٧ | | | | | ١ | ١ | ٩ |
| ف-٤ | ١٨ | ١٤ | ١ | ١ | | | ٣ | ٢ | ٢١ ^(١) |
| ف-٣ | ٢٥ | ٢١ | ٥ | ٦ | ٢ | ١ | ٣ | ٢ | ٣٦ ^(٢) |
| ف-٢ | ٩ | ٩ | ١ | ٢ | ١ | ١ | ٢ | ٢ | ١٤ |
| ف-١ | | | ١ | ١ | | | | | ١ |
| المجموع الفرعي | ٧١ | ٥٩ | ٧ | ٩ | ٣ | ٢ | ١٠ | ٨ | ٩٣ |
| فئة الخدمات العامة | ٣٩,٥ | ٣٤ | ٥ | ٨ | ٥ | ٣ | ٢٠ | ١٩ | ٧٢,٥ |
| المجموع^(٥) | ١١٠,٥ | ٩٣ | ١٧ | ١٢ | ٨ | ٧ | ٣٠ | ٢٧ | ١٦٥,٥ |

(أ) وظيفتان يشغلها موظفان برتبة أدنى لأغراض إدارية فقط.

(ب) وظيفة يشغلها موظف برتبة أدنى ريثما يبدأ سريان ترقيته.

(ج) يُعزى الارتفاع النسبي في معدل الشواغل في الوظائف الأساسية إلى تجميد عشر وظائف.

باء - سياسة وإجراءات اختيار الموظفين

٧٢- تستند سياسة الأمانة في اختيار الموظفين إلى المادة ١٠١-٣ من ميثاق الأمم المتحدة التي تنص على ما يلي: "ينبغي في استخدام الموظفين... أن يراعى في المقام الأول ضرورة الحصول على أعلى مستوى من المقدرة والكفاءة والتزاهة. ويولى الاعتبار الواجب لأهمية تعيين الموظفين على أوسع نطاق جغرافي ممكن". وأسوة بمنظومة الأمم المتحدة بوجه عام، تتبع الأمانة في التعيين نهجاً قائماً على الكفاءة يراعى المهارات والخصائص والسلوكيات المتصلة مباشرة بالأداء الناجح للمهام المطلوبة. وبالإضافة إلى بعض الشروط الخاصة بكل وظيفة (مثل الخبرة في مجالات التنمية أو العلم أو الإدارة)، تشمل الكفاءات الأساسية المطلوبة لمعظم وظائف الأمانة ثمانية معايير عامة هي: التواصل، والعمل الجماعي، والتخطيط والتنظيم، والمساءلة، ومراعاة رغبات الزبائن، والإبداع، والوعي التقني، والالتزام بالتعلم المستمر. وفيما يخص مناصب الإدارة العليا يُتوقع من المرشحين أيضاً أن يتحلوا بكفاءات إدارية مثل القدرة على ما يلي:

(أ) إدارة الأفرقة وقيادتها وتشجيعها في بيئة متعددة الثقافات؛

(ب) استباق عمليات التغيير على الصعيدين الفني والإداري ضمن المؤسسات الدولية وإعداد هذه العمليات وتوجيهها؛

(ج) صياغة الأفكار وإيصالها بطريقة فعالة ومقنعة، شفويًا وكتابةً؛

(د) تقاسم المعلومات ذات الصلة بطريقة مفتوحة وشفافة؛

(هـ) ترجمة الاستراتيجية إلى إجراءات مستدامة عن طريق تخطيط العمليات وترتيب أولوياتها وتنفيذها بفعالية.

٧٣- وبالاستناد إلى هذه المعايير، يجري إعداد إعلانات الشواغر بحسب المهام المطلوب أدائها والكفاءات اللازمة للوظيفة. ويفحص موظفو الموارد البشرية جميع الطلبات، وترسل تفاصيل جميع المرشحين المؤهلين إلى منسق البرنامج المسؤول لتقييمها. وتُجرى مقابلات مع جميع المرشحين الذين يستوفون شروط الوظيفة كلها أو معظمها. ويمكن استكمال هذه المقابلات التي تجربها هيئة مؤلفة من ثلاثة أو أربعة موظفين باختبارات كتابية أو غير كتابية. ثم يقدم منسق البرنامج المسؤول توصيته. وتحال التوصية إلى مجلس المراجعة المؤلف من أعضاء يرشحهم الأمين التنفيذي ورابطة الموظفين. ويستيقن مجلس المراجعة من اتباع الإجراءات السليمة ويُشعر الأمين التنفيذي بتعيين أو ترقية موظفي الأمانة ذوي العقود التي مدتها سنة وأكثر، حتى الرتبة ف-٥ مشمولة. وينشئ الأمين التنفيذي فريقاً مخصصاً لتعيين وترقية الموظفين برتبة مد-١ وما فوقها؛ ويتبع هذا الفريق نهجاً مماثلاً للنهج الذي يتبعه مجلس المراجعة. وبعد نظر مجلس المراجعة أو الفريق المخصص على النحو الواجب في التوصية، يتخذ الأمين التنفيذي القرار النهائي مراعيًا التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين في الأمانة، وأخذاً في اعتباره الكامل المرشحين العاملين أصلاً في الأمانة.

٧٤- وترد في الجدول ١٠ (أ) معلومات عن التوزيع الجغرافي للموظفين المعيّنين في الفئة الفنية وما فوقها. ويرد في الجدول ١٠ (ب) توزيع الموظفين بين البلدان المدرجة في المرفق الأول والبلدان غير المدرجة في المرفق الأول وتوزيع الوظائف الفنية بين الجنسين.

الجدول ١٠ (أ): التوزيع الجغرافي للموظفين المعيّنين في الفئة الفنية وما فوقها،

حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

| الرتبة | أفريقيا | آسيا والمحيط الهادئ | أمريكا اللاتينية والكاريبي | أوروبا الشرقية | أوروبا الغربية ودول أخرى | المجموع |
|---------------------------|---------|---------------------|----------------------------|----------------|--------------------------|---------|
| أمين عام مساعد | | | | | ١ | ١ |
| مد-٢ | | | ١ | | ١ | ٢ |
| مد-١ | | ٢ | | ١ | ٣ | ٦ |
| ف-٥ | ٣ | ١ | ٢ | | ٢ | ٨ |
| ف-٤ | ٢ | ٢ | ٣ | ٢ | ٥ | ١٤ |
| ف-٣ | ٣ | ٨ | ٥ | ١ | ١٤ | ٣١ |
| ف-٢ | ٢ | ٣ | ٢ | | ٦ | ١٣ |
| ف-١ | | | | | ١ | ١ |
| المجموع | ١٠ | ١٦ | ١٣ | ٤ | ٣٣ | ٧٦ |
| النسبة المئوية من المجموع | ١٣,١ | ٢١,١ | ١٧,١ | ٥,٣ | ٤٣,٤ | ١٠٠ |

الجدول ١٠ (ب): توزيع وظائف المعيّنين في الفئة الفنية وما فوقها بين البلدان المدرجة في المرفق الأول والبلدان غير المدرجة في المرفق الأول، وبين الجنسين

| الرتبة | البلدان المدرجة في المرفق الأول | البلدان غير المدرجة في المرفق الأول | ذكور | إناث |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------|------|
| أمين عام مساعد | ١ | | | ١ |
| مد-٢ | ١ | ١ | ٢ | |
| مد-١ | ٤ | ٢ | ٤ | ٢ |
| ف-٥ | ٢ | ٦ | ٥ | ٣ |
| ف-٤ | ٧ | ٧ | ١١ | ٣ |
| ف-٣ | ١٥ | ١٦ | ١٦ | ١٥ |
| ف-٢ | ٦ | ٧ | ١٠ | ٣ |
| ف-١ | ١ | | | ١ |
| المجموع | ٣٧ | ٣٩ | ٤٨ | ٢٨ |
| النسبة المئوية من المجموع | ٤٨,٧ | ٥١,٣ | ٦٣,٢ | ٣٦,٨ |

جيم - الخبراء الاستشاريون والأفراد المتعاقدون

٧٥- في الفترة ما بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، عُيّن ما مجموعه ٤٥ فرداً من الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين، قدموا بمجموع ما مجموعه ٦٤,٦٥ شهر عمل بتكلفة إجمالية قدرها ٥٥٧ ٦٢٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في إطار جميع مصادر التمويل. ويقدم الجدول ١١ معلومات عن كيفية توزيع هذه الخدمات بين مختلف البرامج.

الجدول ١١ - خدمات الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد بحسب البرنامج في
الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

| التكاليف (بدولارات الولايات المتحدة) | شخص/أشهر | البرنامج |
|--------------------------------------|----------|---|
| - | - | الإدارة والتنظيم التنفيذي |
| ٣٤ ٠٨٦ | ٣,٦ | الخدمات الإدارية |
| ٧٣ ١٧٦ | ١١,٥ | خدمات الإعلام |
| ٥٩ ٠٨٩ | ١١,٥ | الشؤون الحكومية الدولية وشؤون المؤتمرات |
| ٢٧٥ ٧٢٩ | ١٢,٨ | الآليات التعاونية |
| ٨ ٩٢٦ | ٢,٥ | التنفيذ |
| ١٤٧ ٢٩١ | ١٩,٧٥ | الأساليب وقوائم الجرد والأنشطة العلمية |
| ٣٠ ٢٦٠ | ٣,٠ | التنمية المستدامة |
| ٦٢٨ ٥٥٧ | ٦٤,٦٥ | المجموع |

خامساً - المسؤوليات الاجتماعية والبيئية

٧٦- استجابة للتوصية التي قدمها مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بالإبلاغ عن المسؤوليات الاجتماعية، يتضمن تقرير الأداء هذا بعض المعلومات الأولية. ويجري إعداد بيانات أكثر اتساقاً للتقارير المقبلة.

٧٧- ما برحت الأمانة تبذل جهوداً في عدد من المجالات لخفض الآثار البيئية لأنشطتها. وأدت لجنة المكاتب المستدامة التابعة لرابطة الموظفين دوراً أساسياً في إذكاء الوعي ومساعدة الأمانة في هذا الصدد. وشملت الخطوات الأولى جهوداً للحد من استخدام الورق، وإجراءات متواضعة في مجال كفاءة استخدام الطاقة، والتشجيع على السفر بالقطار للمسافات القصيرة، ومراعاة بعض الشواغل البيئية في عمليات الشراء. ومن المتوقع اتخاذ إجراءات أخرى في الأشهر المقبلة شريطة توافر الوقت للموظفين. وقد تولد المشاركة في الجهود المبذولة على نطاق الأمم المتحدة من خلال فريق الأمم المتحدة للإدارة البيئية فوائد متبادلة.

٧٨- وبدأ العمل على تطوير نهج يجعل عمليات اتفاقية تغير المناخ متعادلة من حيث الأثر الكربوني. ويشمل هذا النهج سفر المندوبين والموظفين، وعقد الاجتماعات، وعمليات الأمانة في بون.

٧٩- وستبذل في الأشهر المقبلة جهود كبرى في العمل مع البلد المضيف على وضع مفهوم المكتب الإيكولوجي النموذجي لمبنى الأمانة الجديد في مجمع الأمم المتحدة الجاري تشييده في بون. وفي هذا السياق، تقوم وكالات الأمم المتحدة في بون، برئاسة اتفاقية تغير المناخ، بوضع سياسة مستدامة للمجمع الجديد في مجال النقل.

٨٠- وتنظر الأمانة حالياً في اعتماد سياسة تُطرح بموجبها طائفة من المبادرات لمنح الموظفين فرصة لتحقيق توازن أكثر إنصافاً بين العمل والحياة خارج العمل. وتماشياً مع المبادرات التي طرحتها الأمم المتحدة، تتحرى الأمانة عدداً من المسائل منها الأخذ بساعات العمل المرنة، وجداول العمل المضغوطة، والسماح بالعمل من بعد (من المنزل). وهذه المسائل هي قيد النظر حالياً ولم يتخذ بعد أي قرار بشأن تنفيذها.

٨١- ولدى الأمانة برنامج متطور وفعال لتنمية قدرات الموظفين يشمل ثلاثة مجالات وظيفية هي: التدريب الجماعي والتدريب أثناء الخدمة والتدريب الخارجي. وفي عام ٢٠٠٤، قُدمت دورات عن مواضيع متنوعة منها السيطرة على الإجهاد ومهارات الإشراف والخطابة الفعالة، وحققت هذه الدورات نجاحاً من حيث الحضور والاستجابة. وفي الوقت الحاضر يتلقى نحو ١٠ في المائة من الموظفين تدريباً خارجياً في جامعات ومعاهد شتى بهدف تنمية مهاراتهم المهنية لصالح الأمانة ولصالح الموظفين أنفسهم. وبالإضافة إلى الدورات التدريبية على لغتي الأمم المتحدة الرسميتين الفرنسية والإسبانية، تنفذ الأمانة برنامجاً فعالاً للتدريب على الكتابة بالإنكليزية لبعض موظفيها الذين يرغبون في تحسين مهارات الكتابة والاتصال.

الحواشي

- (١) للاطلاع على النص الكامل للمقرر ١٦/م أ-٩، انظر الوثيقة FCCC/CP/2003/6/Add.1.
- (٢) تشكل اشتراكات أكبر ١٠ مشتركين ما نسبته ٧٦ في المائة من مجموع الاشتراكات الإرشادية وتشكل اشتراكات أكبر ٢٠ مشتركاً ما نسبته ٨٩ في المائة من هذا المجموع.
- (٣) صدقت تركيا على الاتفاقية، اعتباراً من ٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٤، وبهذا يرتفع عدد الأطراف إلى ١٨٩.
- (٤) تشكل اشتراكات أكبر ١٠ مشتركين ما نسبته ٧٦ في المائة من مجموع الاشتراكات الإرشادية وتشكل اشتراكات أكبر ٢٠ مشتركاً ما نسبته ٨٩ في المائة من هذا المجموع.
- (٥) استعيض عن مجلس التعيين والترقية بمجلس المراجعة اعتباراً من ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

المرفق

المشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية
في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

| المشروع | الالتزام المعتمد (بدولارات الولايات المتحدة) |
|---|---|
| إقامة شبكات المعارف: إنشاء قاعدة بيانات متكاملة لتبادل المعلومات. بدأ هذا المشروع في آذار/مارس ٢٠٠٠. والهدف منه هو تنظيم وتخزين البيانات والمعلومات والتجارب التي لدى الأمانة واسترجاعها وإتاحتها للأطراف والمنظمات التي تتمتع بمركز المراقب، لضمان المشاركة في عملية الاتفاقية من خلال شبكة معارف فعالة. وتموّل من هذا المشروع وظيفة من الفئة الفنية برتبة ف-٢. | ٩٠ ٠٠٠ |
| إعادة تنشيط موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على شبكة الويب. بدأ هذا المشروع في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٣. والهدف منه هو إعادة تنشيط موقع اتفاقية تغير المناخ على الشبكة، الذي يعد البوابة الرئيسية المفتوحة أمام الأطراف والمراقبين ووسائل الإعلام وعمامة الجماهير، وداخلياً أمام كافة البرامج العاملة في مجال الاتفاقية، للاطلاع على بيانات الاتفاقية ووثائقها ومعلوماتها. ومن المقرر إعادة تنشيطه في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. | ٣٥٨ ٢٣٥ |
| موقع اتفاقية تغير المناخ على شبكة الويب: تطوير بوابة باللغة الإسبانية. بدأ هذا المشروع في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ لتوفير التواصل مع المتحدثين باللغة الإسبانية من أصحاب المصلحة في هذه العملية، وبصفة رئيسية الأطراف والمراقبون ووسائل الإعلام وعمامة الجماهير. | ٣٤ ٦٤٩ |
| الربط الشبكي بواسطة الحاسوب وإرسال البيانات. يدعم هذا المشروع إرسال البيانات والربط الشبكي مع نظم المعلومات وقواعد البيانات المتخصصة التي تعدها البرامج والأمانة. | ٤٨ ١٤٥ |
| دليل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. بدأ هذا المشروع في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢ بهدف إعداد ونشر دليل بشأن الاتفاقية، سيكون بمثابة أداة مرجعية للأطراف وغيرها من الجهات المهتمة بعملية التفاوض في مجال تغير المناخ. وسيستكمل في عام ٢٠٠٣. | ٩٣ ١٥٧ |
| تطوير الأنشطة المنهجية المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، ومواصلة تطوير قواعد بيانات انبعاثات غازات الدفيئة المتعلقة بقوائم الجرد المقدمة من الأطراف المدرجة والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. بدأ هذا المشروع في ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٢. وتمثل الأهداف الرئيسية لهذا المشروع في تحليل البيانات المتوفرة عن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً لما أبلغته الأطراف في القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة، وتعزيز الاتساق في العمل المتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بين أمانة اتفاقية تغير المناخ وغيرها من هيئات الأمم المتحدة، وإدماج بيانات القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في قاعدة بيانات واحدة. وقد أنشئت وظيفتان من الفئة الفنية ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة، ومولت من هذا المشروع حتى شباط/فبراير ٢٠٠٤. | ٨٥ ٩٤٥ |

المشروع

الالتزام المعتمد

(بدولارات الولايات المتحدة)

- ١٠٩ ٨٢٦ دعم الأعمال الرامية إلى وضع منهجيات التعديل بمقتضى الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو، وأنشطة خبراء استعراض قوائم الجرد بموجب الاتفاقية. بدأ هذا المشروع في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢. ونُظمت حلقتا عمل بشأن التعديلات، أسفرتا عن الانتهاء من إعداد الإرشادات التقنية المتعلقة بمنهجيات التعديلات أثناء الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف. ونُظمت اجتماع لخبراء الاستعراض، وجرى أيضا توفير الدعم لمواصلة الأعمال التي طلبها مؤتمر الأطراف فيما يتعلق بالتعديلات.
- ٥٣ ٠٢٨ برنامج العمل لمساعدة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في وضع تعاريف وطرائق عمل لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج المنصوص عليها في المادة ١٢ في فترة الالتزام الأولى. بدأ هذا المشروع في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢، وتوسع لمساعدة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إعداد مشروع مقرر بشأن الطرائق والإجراءات لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة، ومشروع مقرر بشأن ما يتعين اتخاذه من تدابير تيسيراً لوضع أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج الصغيرة النطاق موضع التنفيذ في إطار آلية التنمية النظيفة.
- ٦١٨ ١٤٠ تقديم الدعم لقاعدة البيانات المتعلقة بقوائم جرد انبعاثات غازات الدفيئة وبرمجياتها لأغراض عملية استعراض انبعاثات غازات الدفيئة. بدأ هذا المشروع في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ لتوفير دعم إضافي متواصل لتطوير قاعدة بيانات انبعاثات غازات الدفيئة وبرمجياتها لأغراض عمليات الإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة واستعراضها، والتركيز على تطوير برنامج حاسوبي جديد لنموذج الإبلاغ الموحد لتستخدمه الأطراف المدرجة في المرفق الأول؛ وتطوير أدوات برمجيات لدعم الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وتحسين مستوى المعلومات المقدمة إلى الأطراف عن قوائم جرد انبعاثات غازات الدفيئة من خلال الوثائق وموقع الأمانة على شبكة الويب. وتمولّ وظيفتان من الفئة الفنية برتبة ف-٣ ووظيفة السكرتارية واحدة من هذا المشروع. ويجري تمويل وظيفة واحدة لموظف البرنامج (تطوير البرمجيات) منذ عام ٢٠٠٢، ووظيفة موظف برنامج ثانية (تجهيز البيانات)، ووظيفة السكرتارية منذ آذار/مارس ٢٠٠٤.
- ٢٥٧ ٤٢٨ الأنشطة التدريبية لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض. بدأ هذا المشروع في أيار/مايو ٢٠٠٣ بهدف إعداد وتنفيذ برنامج تدريب لخبراء استعراض قوائم الجرد عبر التعلم الإلكتروني مع تنظيم حلقات دراسية نهائية. وكانت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد طلبت هذا البرنامج التدريبي في دورتها السابعة عشرة، كما طلبه مؤتمر الأطراف في مقرريه ١٢/م-٩، و ٢١/م-٩.

(١) أعدت بعض الأنشطة المحددة من أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار مشاريع أخرى مدرجة في القائمة، مثل تطوير برنامج حاسوبي لنموذج الإبلاغ الموحد عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وتدريب خبراء استعراض قوائم الجرد من أجل هذا القطاع. ويبلغ الالتزام المعتمد الفعلي لأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة ما مجموعه ١٤٦ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

- ٨٥ ٥٠٩ برنامج عمل لمساعدة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على النظر في قضايا تتصل بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة^(١). وتتضمن الأنشطة في إطار هذا المشروع ما يلي: الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة واستعراض هذه المعلومات بموجب الاتفاقية، بما فيها إعداد نموذج الإبلاغ المقابل، وتدريب خبراء استعراض قوائم الجرد على استعراض المعلومات المتعلقة بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة مع مراعاة إرشادات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن الممارسات الجيدة فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، من أجل قضايا هذه الأنشطة التي تتعلق بفصل أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة ومعالجة ما يجري منها في المستقبل في إطار الاتفاقية؛ وتقدير انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها الناتجة عن قطع أشجار الغابات ومنتجات الأخشاب، والإبلاغ عنها وحسابها.
- ١٠٨ ٧٨٩ أنشطة تتصل بفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً. بدأ هذا المشروع في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢ لتنفيذ الولاية المسندة بموجب مقررات الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف فيما يتعلق بالأطراف من أقل البلدان نمواً، بهدف دعم أعمال فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وسائر عناصر برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. ويجري تمويل وظيفة سكرتارية واحدة من هذا المشروع.
- ١١٦ ٧١١ بناء قدرة الأمانة على بناء القدرات. بدأ هذا المشروع في ١ آذار/مارس ٢٠٠٣ لدعم العملية الحكومية الدولية المتعلقة ببناء القدرات من أجل تيسير تنفيذ الأنشطة التي كُلفت بها الأمانة والتي ترد في الإطارين المرفقين بالمقررين ٢/م أ-٧ و ٣/م أ-٧. وتتضمن الأنشطة المدرجة في فترة السنتين الحالية إعداد تقرير عن أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، ومساعدة رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ في تنظيم اجتماع تقني بهدف المساهمة في الاستعراض الشامل الذي سيجري خلال الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف (انظر FCCC/SBI/2003/L.19). وتمول وظيفة سكرتارية واحدة من هذا المشروع.
- ٥١ ٣٤٤ تقديم الدعم لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا. بدأ هذا المشروع في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ لتيسير تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، بغية توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالإجراءات الإضافية الملزمة، ولدعم الأطراف في تنفيذ الإطار من خلال إجراءات فعالة ذات مغزى، بغية تعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية.
- ٤٣ ٤٤٧ دعم نظام المعلومات التكنولوجية الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا). بدأ هذا المشروع في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣. وتتمثل أهداف هذا المشروع في تصميم وتنفيذ برنامج تواصل لتعريف المستخدمين المستهدفين بمركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا، ولتحديد وتحليل سبل تيسير وصول المستخدمين إلى هذا النظام، ولتحديث وصيانة النظام القائم للمعلومات التكنولوجية الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، بما في ذلك تحديد أية فجوات في المعلومات وتقديم توصيات من أجل التحسين.

المشروع

الالتزام المعتمد

(بدولارات الولايات المتحدة)

- ١٠٢ ٠٩٦ تقديم الدعم لأنشطة الأمانة المتعلقة بالمادة ٦ من الاتفاقية. بدأ تنفيذ هذا المشروع في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ بهدف تلبية طلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بإيجاد وسيلة فعالة من حيث التكلفة لنشر الدروس المستفادة وأفضل الممارسات وغير ذلك من معلومات. وقد مكن المشروع الأمانة من المبادرة إلى اتخاذ إجراءات بشأن المادة ٦ من الاتفاقية. وتمول وظيفة سكرتارية واحدة من هذا المشروع.
- ٧٩ ٨٨٥ تقديم الدعم إلى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. الهدف من هذا البرنامج هو تنفيذ الولاية المنصوص عليها في المقرر ٧/م-٩ فيما يتصل بأنشطة فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.
- ٥٠ ٦٢٢ برنامج الزمالات المتصلة باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. أنشئ برنامج الزمالات في عام ١٩٩٨ بعد أن اتخذ الأطراف قراراً يقضي بإتاحة فرص التدريب في مجال تغير المناخ لصالح المهنيين الشباب من البلدان النامية أو البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية ممن لا تتوفر لهم بدون ذلك فرصة لاكتساب مثل هذه الخبرة الدولية.
- ٢ ٣٠١ ٠٠٠ آلية التنمية النظيفة. بدأ هذا المشروع في أوائل عام ٢٠٠٢ لتيسير الانطلاقة السريعة لآلية التنمية النظيفة من خلال زيادة الموارد المقدمة من الميزانية الأساسية، على أمل أن تصبح آلية التنمية النظيفة آلية ذاتية التمويل. وأضيفت أنشطة أخرى لزيادة تطوير آلية التنمية النظيفة، وبخاصة الاعتماد وتوصيل المعلومات وتوحيد منهجيات رصد خط الأساس. ويجري حالياً تمويل وظيفتي موظف برامج ووظيفة سكرتارية واحدة من فئة الخدمات العامة برتبة خ ع-٤ من هذا المشروع. وسيجري خلال فترة السنتين إنشاء المزيد من الوظائف من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.
- ٧٦٠ ٩٧٢ برنامج العمل بشأن المعايير التقنية للسجلات الوطنية وسجل المعاملات. الغرض من هذا المشروع الذي بدأ في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢ هو توفير محفل لتبادل المعلومات بين الأطراف، وإتاحة الموارد اللازمة لعمل الأمانة فيما يتصل باستحداث وإنشاء السجلات الوطنية وسجل آلية التنمية النظيفة وسجل المعاملات. ويجري حالياً تمويل وظيفة واحدة من الفئة الفنية برتبة ف-٣ من هذا المشروع، ومن المتوقع إنشاء المزيد من الوظائف إذا ما أتيحت لذلك الموارد المالية.
- ٨٦ ٥٠٠ الاحتياجات من الموارد من أجل الأنشطة المتصلة بالمادة ٦ من بروتوكول كيوتو. بدأ هذا المشروع في آذار/مارس ٢٠٠٤ بهدف الاضطلاع بالأعمال الرامية إلى الترويج لإنشاء وتشغيل اللجنة الإشرافية التي تنص عليها المادة ٦، وإلى الاستعداد لهذه الأعمال وتيسيرها.
- ٣٤ ٢٠٩ استعراض متعمق للبيانات الوطنية الثالثة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. بدأ هذا المشروع في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، وقد أنشئ لاستكمال الاستعراض المتعمق للبيانات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وإعداد تجميع وتوليف للبيانات الوطنية. ومولت وظيفة سكرتارية واحدة من هذا المشروع حتى نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

- ١٥٨ ٦٧٢ دعم وتيسير الجهود التي تبذلها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لتنفيذ الاتفاقية. الهدف من هذا المشروع هو تقديم المساعدة إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ الاتفاقية بتحضير ونشر الوثائق و/أو التقارير المتعلقة بمجمل أمور منها الموارد المالية والمساعدة التقنية المطلوبة والخطوات المتخذة لتنفيذ الاتفاقية، استناداً إلى أمور منها المعلومات الواردة في بلاغاتها الوطنية الأولية، وتقارير التجميع والتوليف المتعلقة بالبلاغات الوطنية الأولية، والورقات التقنية والتقارير ذات الصلة التي أصدرها مرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة وغيرها من الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف. وتموّل وظيفة موظف برامج واحدة من الفئة الفنية برتبة ف-٣ ووظيفة سكرتارية واحدة من فئة الخدمات العامة برتبة خ ع-٤ من هذا المشروع.
- ١٦١ ٨٥٤ تقديم الدعم لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري)، بما في ذلك تيسير استخدام "المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية. صُمم هذا المشروع لتنفيذ المقرر ٣/م أ-٨ عن طريق تيسير ودعم أعمال مرفق البيئة العالمية، بغية توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ باتخاذ إجراءات إضافية ملائمة بشأن ولاية المرفق واختصاصاتها وتقديم المساعدة المالية/التقنية الملائمة لتنفيذ الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛ والاجتماعات وحلقات العمل العملية التي ينفذها مرفق البيئة العالمية، وإعداد الورقات والتقارير التقنية ذات الصلة لتنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ.
